

## فهرست مطالب

۱۱	..... مقدمه مترجم
۱۳	..... فصل ۱: مقدمه
۱۳	..... ریشه‌های حقوق بیع
۱۷	..... مرز بین حقوق قراردادها و حقوق بیع
۲۰	..... آیا قانون بیع کالا یک کُد کامل است؟
۲۲	..... بیع‌های داخلی و بین‌المللی
۲۴	..... بیع‌های تجاری و بیع‌های مصرفی
۲۷	..... فصل ۲: انواع معامله
۲۷	..... عرضه غیرقراردادی
۳۳	..... بیع کالا/ بیع زمین
۳۵	..... معاوضه
۳۸	..... قراردادهای کار و مصالح
۴۳	..... قراردادهای ساختمانی
۴۵	..... تهیه رایگان مصالح
۴۶	..... اجاره به شرط تملیک
۵۲	..... اجاره
۵۴	..... لیزینگ
۵۷	..... اهمیت عملی این تمایزات
۵۹	..... فصل ۳: مفهوم و اقسام کالا
۵۹	..... تعریف کالا
۶۳	..... کالای موجود و آتی
۶۵	..... کالای معین و نامعین
۶۹	..... بیع و توافق بر بیع
۷۱	..... فصل ۴: ثمن
۷۱	..... مقدمه
۷۲	..... طرفین چیزی در مورد ثمن نگفته‌اند
۷۴	..... طرفین ثمن را در قرارداد تعیین کرده‌اند
۷۶	..... تعیین ثمن به شیوه مورد توافق در قرارداد واگذار شده است
۸۵	..... تعیین ثمن با ارزیابی شخص ثالث
۸۷	..... نوسانات قیمت

۹۳	فصل ۵: تسلیم مبیع و پرداخت ثمن
۹۳	مقدمه
۹۴	پرداخت ثمن
۱۰۰	تسلیم مبیع
۱۳۳	قبول
۱۴۵	فصل ۶: مالکیت
۱۴۵	مقدمه
۱۶۱	انتقال مالکیت
۱۸۲	شروط راجع به ابقاء مالکیت
۱۹۹	انتقال مالکیت در جایی که انتقال دهنده مالک نیست
۲۳۵	فصل ۷: کالای غیر موجود، ریسک و عقیم شدن
۲۳۶	کالای غیر موجود
۲۴۴	نظریه ریسک (ضمان)
۲۵۸	نظریه عقیم شدن
۲۷۳	فصل ۸: کالای معیوب
۲۷۳	مقدمه
۲۷۸	مسئولیت قراردادی: شروط صریح
۲۹۰	مسئولیت ناشی از اظهار خلاف واقع
۳۱۰	شروط ضمنی
۳۵۲	مسئولیت مبتنی بر شبه جرم [مسئولیت مدنی غیر قراردادی]
۳۶۹	مسئولیت کیفری
۳۷۵	فصل ۹: شروط سلب و تحدید مسؤلیت
۳۷۵	مقدمه
۳۸۰	وضعیت در کامن لا
۳۸۸	نظارت قانونی بر شروط سلب و تحدید مسؤلیت
۴۱۹	فصل ۱۰: شیوه‌های جبران خسارت
۴۱۹	اصول کلی
۴۲۵	خودداری از اجرا، فسخ قرارداد و حق ردّ خریدار
۴۴۷	اجرای عین قرارداد
۴۵۷	دعوی خسارت
۴۷۵	شیوه‌های جبران خسارت مقرر شده توسط طرفین
۴۸۰	شیوه‌های جبران خسارت فروشنده نسبت به کالا

## Contents

<b>CHAPTER 1: INTRODUCTION</b> .....	13
THE ORIGINS OF SALES LAW .....	13
THE BORDERLINE BETWEEN CONTRACT LAW AND SALES LAW .....	17
IS THE SALE OF GOODS ACT A COMPLETE CODE? .....	20
DOMESTIC AND INTERNATIONAL SALES .....	22
COMMERCIAL AND CONSUMER SALES.....	24
<b>CHAPTER 2: TYPES OF TRANSACTION</b> .....	27
NON-CONTRACTUAL SUPPLY .....	27
SALE OF GOODS/SALE OF LAND.....	33
EXCHANGE .....	35
CONTRACTS FOR WORK AND MATERIALS.....	38
CONSTRUCTION CONTRACTS .....	43
FREE ISSUE OF MATERIALS .....	45
HIRE PURCHASE .....	46
HIRE .....	52
LEASES.....	54
PRACTICAL SIGNIFICANCE OF THESE DISTINCTIONS .....	57
<b>CHAPTER 3: MEANING AND TYPES OF GOODS</b> .....	59
THE DEFINITION OF GOODS .....	59
EXISTING AND FUTURE GOODS .....	63
SPECIFIC AND UNASCERTAINED GOODS .....	65
SALES AND AGREEMENTS TO SELL .....	69
<b>CHAPTER 4: THE PRICE</b> .....	71
INTRODUCTION .....	71
THE PARTIES SAY NOTHING ABOUT THE PRICE .....	72
THE PARTIES FIX THE PRICE IN THE CONTRACT .....	74
THE PRICE IS LEFT TO BE FIXED IN A MANNER AGREED BY THE CONTRACT .....	76
FIXING THE PRICE BY THIRD PARTY VALUATION .....	85
PRICE FLUCTUATIONS .....	87
<b>CHAPTER 5: DELIVERY AND PAYMENT</b> .....	93
INTRODUCTION .....	93
PAYMENT .....	94
DELIVERY .....	100
The meaning of delivery .....	101

Place of delivery .....	109
Time of delivery.....	110
Effect of late delivery.....	113
Rules as to quantity delivered .....	118
Delivery by instalments .....	126
ACCEPTANCE .....	133
<b>CHAPTER 6: OWNERSHIP .....</b>	<b>145</b>
INTRODUCTION .....	145
THE SELLER’S DUTIES AS TO THE TRANSFER OF OWNERSHIP ...	146
To what remedy is the buyer entitled if the seller breaks his or her obligation under s 12(1)? .....	150
Subsidiary obligations.....	156
Can the seller exclude his or her liability under s 12?.....	158
THE PASSING OF PROPERTY .....	161
The Sale of Goods (Amendment) Act 1995.....	177
RETENTION OF TITLE CLAUSES .....	182
TRANSFER OF TITLE WHERE THE SELLER IS NOT THE OWNER..	199
Estoppel .....	201
Sale in market overt .....	209
Sale under a voidable title.....	210
Seller in possession after sale.....	213
Buyer in possession after sale .....	216
Agents and mercantile agents .....	221
Part III of the Hire Purchase Act 1964.....	229
Other statutory provisions.....	233
<b>CHAPTER 7: NON-EXISTENT GOODS, RISK AND FRUSTRATION</b>	<b>235</b>
NON-EXISTENT GOODS.....	236
THE DOCTRINE OF RISK .....	244
What is the effect of the passing of risk? .....	245
When does risk pass? .....	248
THE DOCTRINE OF FRUSTRATION .....	258
When does the doctrine of frustration apply? .....	259
The effect of frustration .....	267
Force majeure clauses .....	270
<b>CHAPTER 8: DEFECTIVE GOODS .....</b>	<b>273</b>
INTRODUCTION .....	273
LIABILITY IN CONTRACT: EXPRESS TERMS.....	278

LIABILITY FOR MISREPRESENTATION .....	290
What is a misrepresentation? .....	291
Types of misrepresentation .....	296
Remedies for misrepresentation.....	304
IMPLIED TERMS .....	310
Obligations of the seller as to description .....	311
Satisfactory quality .....	324
Fitness for purpose.....	340
Sales by Sample .....	345
Other implied terms .....	347
Rights and remedies.....	349
LIABILITY IN TORT .....	352
CRIMINAL LIABILITY .....	369
<b>CHAPTER 9: EXEMPTION AND LIMITATION CLAUSES .....</b>	<b>375</b>
INTRODUCTION .....	375
THE POSITION AT COMMON LAW .....	380
Is the excluding clause part of the contract? .....	380
Limitations imposed by the common law on the effectiveness of exemption clauses .....	384
STATUTORY CONTROL OF EXEMPTION AND LIMITATION CLAUSES.....	388
Sections 6 and 7 of the Unfair Contract Terms Act .....	389
Section 2 of the Unfair Contract Terms Act .....	404
Section 3 of the Unfair Contract Terms Act .....	405
Unfair Terms in Consumer Contracts Regulations 1999 .....	408
To what contract terms do the Regulations apply? .....	410
The effect of the Regulations .....	412
Powers of the Director General of Fair Trading.....	413
Unfairness under the Regulations .....	414
<b>CHAPTER 10: REMEDIES.....</b>	<b>419</b>
GENERAL PRINCIPLES.....	419
WITHHOLDING PERFORMANCE, TERMINATION AND THE BUYER'S RIGHT TO REJECT .....	425
SPECIFIC ENFORCEMENT .....	447
ACTIONS FOR DAMAGES.....	457
PARTY PROVIDED REMEDIES .....	475
SELLERS' REMEDIES AGAINST THE GOODS.....	480